

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 294

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 70 vinkulierte Namenaktien der City-Bank in Zürich, Nrn. 4-6, 139-149, 1012, 1246-1260, 1271-1290, 2117-2136, à nom, je Fr. 1000.-. Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (130³)

8004 Zürich, den 7. Dezember 1983
Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Il detentore dei seguenti certificati azionari della Allfinanz AG (Allfinanz S.A.), Roveredo GR:

150 azioni al portatore di nominali fr. 1000.- cadauna, è diffidato a voler produrre detti certificati presso la presidenza del Tribunale del distretto Moesa, 6535 Roveredo GR, entro il termine di sei mesi dalla data della prima pubblicazione; sotto comminatoria del relativo ammortamento. (181³)

6535 Roveredo, il 13 dicembre 1983 Tribunale distrettuale Moesa

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 131 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Juni 1983 als vermisst aufgeführte Kassenschein 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 236645, von nom. Fr. 5000.-, fällig per 25. Mai 1983, ohne Coupons, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (180⁷)

3011 Bern, den 12. Dezember 1983
Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 7. Dezember 1983 die 5 Aktienzertifikate über Fr. 300 000.- der Combau AG, Basel:

Nr.	Anzahl	Aktien-Nr.	Betrag
1	1424	1-1424	142 400.-
2	1	1425	100.-
3	1424	1426-2849	142 400.-
4	1	2850	100.-
5	150	2851-3000	15 000.-

nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 97/83) (1804)

4001 Basel, den 9. Dezember 1983 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 7. Dezember 1983 die Kassaobligation Nr. 10002189 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Niederlassung Zürich, über Fr. 5000.-, zu 8%, fällig gewesen am 4. Februar 1983 inkl. Jahrescoupons per 1980, 1981, 1982 und 1983, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 83/83) (1809)

4001 Basel, den 12. Dezember 1983 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf hat am 28. November 1983 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 47 000.-, ausgestellt am 1. Juli 1960, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, und lautend auf Jakob Marti als Schuldner, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3848 an der Hofwiesenstrasse 40 in Regensdorf, Eigentümer Charles Jakob Marti. (1814)

8157 Dielsdorf, den 13. Dezember 1983
Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf Der a.o. Gerichtsekretär: Bigler

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 13. Dezember 1983 das Sparheft Nr. 200.004.891-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Peter Sutter, Lausen, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1815)

4410 Liestal, den 13. Dezember 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 7. Dezember 1983 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 29 000.- (ursprünglich Fr. 30 000.-), ausgestellt am 7. August 1934, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Oskar Langhof, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 3735 und 3736 an der Stampfenbrunnstrasse 11 im Stadtquartier Altstetten-Zürich 9, Pfandtitelverzeichnis 1934, Ord.-Nr. 429, Grundbuchamt Altstetten-Zürich, heutiger Pfand Eigentümer: Hans Meier-Bös, Seebacherstrasse 171, 8052 Zürich. (1816)

8004 Zürich, den 7. Dezember 1983
Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 7. Dezember 1983 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Fr. 10 000.-, 6¼% Kassa-Obligation der Migros Bank Zürich, fällig am 10. Dezember 1985, Nr. 561122, mit Coupons 1982 und folgende. (1817)

8004 Zürich, den 7. Dezember 1983
Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 7. Dezember 1983 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 7000.-, ausgestellt am 11. Juli 1931, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Johann Strübi, zugunsten der Gewerbekasse Baden, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5123 (GB 2570, Plan 2), an der Engstringerstrasse 38, 8952 Schlieren, Pfandbuch Bd. 3, S. 227, Tagebuch 1931, Nr. 137, Gesch. Prot. Schlieren Bd. 9, S. 210 Nr. 263, Pfandtitelverzeichnis Nr. 244, Grundbuchamt Schlieren, heutige Pfand Eigentümerin: Biffiger AG, mit Sitz in 8953 in Dietikon. (1818)

8004 Zürich, den 7. Dezember 1983
Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Motortankschiff «Campanula», Reg. Nr. 410. Eigentümer: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel. (A1775)

4051 Basel, den 8. Dezember 1983 Schiffsregisteramt Basel

Insulaire Schifffahrt AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei Insulaire Schifffahrt AG, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel, anzumelden. (A1796)

4051 Basel, den 13. Dezember 1983 Der Verwaltungsrat

Dynavit Training AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Dr. Rudolf Heiz, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1797)

6300 Zug, den 16. Dezember 1983 Der Liquidator

Motorex AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Motorex AG in Zürich vom 7. Dezember 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von nominell Fr. 500 000.-, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- nominell, herabzusetzen mittels Gutschrift von Fr. 200 000.- auf dem Konto der Aktionäre und anschliessender Vernichtung von 200 Aktien (Nrn. 301 bis 500) um Fr. 200 000.- auf Fr. 300 000.-, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- nominell. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt worden, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft in Zürich anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1799)

8000 Zürich, den 7. Dezember 1983 Motorex AG

Hallauer Immobilien AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Michael Werder, RA, Holbeinstrasse 30, 8008 Zürich, anzumelden. (A2)

8008 Zürich, den 16. Dezember 1983 Der Liquidator

Javernaz B. S.-A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 décembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours de la dernière publication auprès du liquidateur M. Olivier Dépraz, chemin de la Potteilaz 78, 1030 Bussigny-près-Lausanne. (A1801)

1030 Bussigny-près-Lausanne, le 16 décembre 1983 Le liquidateur

Société Immobilière de l'Etoile du Sud en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication, par écrit, en mains du liquidateur, M. Maurice Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A1800)

1205 Genève, le 16 décembre 1983 Le liquidateur

Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über Meli Max, 1943, von Mels, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 25. Juli 1983,

liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 17. Januar 1984. (A1795)

5400 Baden, den 13. Dezember 1983 Bezirksgericht Baden

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Suter Johann, 1926, von Freienwil, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Dezember 1983.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 17. Januar 1984. (A1798)

5400 Baden, den 14. Dezember 1983 Bezirksgericht

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 7 dicembre 1983 dell'Avv. Rubino Mensch, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Radio-Radii Karl Albrecht,

celibe, figlio di Gaston Albert Guido e di Yvonne Margaretha nata Beck de Surany, nato a Vienna (Austria) il 12 luglio 1916, cittadino austriaco, già domiciliato a Montagnola, deceduto a Montagnola il 28 gennaio 1983, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1802)

6900 Lugano, il 13 dicembre 1983 Il pretore straordinario: Avv. Marco Peverelli

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Reversverordnung für Waren aus den Europäischen Gemeinschaften

Änderung vom 12. Dezember 1983

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Im Anhang zur Revers-Verordnung vom 28. März 1973 für Waren aus den Europäischen Gemeinschaften (EG) werden die Reversansätze der nachstehenden Tarifnummern wie folgt geändert:

Tarif-Nr.	EG-Reversansatz Fr. je 100 kg brutto
4801.50	frei
4807.40	frei
4807.40	frei
4807.62	frei

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1984 in Kraft.

12. Dezember 1983 Eidg. Finanzdepartement:
i.V. G.-A. Chevallaz

Ordonnance concernant les marchandises sous revers provenant des Communautés européennes

Modification du 12 décembre 1983

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les taux applicables aux numéros de tarif ci-après, figurant à l'annexe de l'ordonnance du 28 mars 1973 concernant les marchandises sous revers provenant des Communautés européennes, sont modifiés comme il suit:

Numéro de tarif	Taux de faveur CE en fr. par 100 kg brut
4801.50	exempt
4807.40	exempt
4807.40	exempt
4807.62	exempt

II

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1984.

12 décembre 1983 Département fédéral des finances:
e.r. G.-A. Chevallaz

Ordinanza sulle merci reversali provenienti dalle Comunità europee

Modificazione del 12 dicembre 1983

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'appendice dell'ordinanza del 28 marzo 1973 sulle merci reversali provenienti dalle Comunità europee (CE) le aliquote reversali delle voci di tariffa menzionate qui appresso sono modificate come segue:

Voce di tariffa	Aliquota reversale CE fr. per 100 kg peso lordo
4801.50	esenti
4807.40	esenti
4807.40	esenti
4807.62	esenti

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° gennaio 1984.

12 dicembre 1983 Dipartimento federale delle finanze:
i.s. G.-A. Chevallaz

Revers-Verordnung

Änderung vom 13. Dezember 1983

Das Eidg. Finanzdepartement verordnet:

I

Das Reverswaren-Verzeichnis zur Revers-Verordnung vom 4. November 1970 wird wie folgt geändert:

Ergänzung

Tarif-Nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto
5804.10	Plüschgewebe, mit schräg zum Grundgewebe stehenden, aufgeschnittenen Florfasern aus synthetischen Spinnstoffen, mit aufgeklebtem Trägergewebe	Fabrikation von Skifellen	100.-

II

Diese Änderung tritt am 21. Dezember 1983 in Kraft.

13. Dezember 1983 Eidg. Finanzdepartement:
i.V. G.-A. Chevallaz

Ordonnance sur le régime du revers

Modification du 13 décembre 1983

Le Département fédéral des finances arrête:

I

La liste des marchandises soumises au régime du revers, qui figure en annexe de l'ordonnance du 4 novembre 1970 sur le régime du revers, est modifiée comme il suit:

Adjonction

No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur fr. par 100 kg brut
5804.10	Tissus-peluche, avec poil en fibres synthétiques coupées, disposées diagonalement par rapport au tissu de fond, collé sur un support en tissu	Fabrication d'antidérapants pour skis	100.-

II

La présente modification entre en vigueur le 21 décembre 1983.

13 décembre 1983 Département fédéral des finances:
e.r. G.-A. Chevallaz

Ordinanza sulle merci reversali

Modificazione del 13 dicembre 1983

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

L'elenco delle merci soggette a impegno di garanzia (revers), contenuto nell'ordinanza sulle merci reversali del 4 novembre 1970, è modificato come segue:

Completamento

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore fr. per 100 kg peso lordo
5804.10	Tessuto di felpa, con pelo di fibre tessili sintetiche, tagliato, disposto diagonalmente rispetto al tessuto di fondo, incollato su un supporto di tessuto	Fabbricazione di anticivolanti per sci	100.-

II

La presente modificazione entra in vigore il 21 dicembre 1983.

13 dicembre 1983 Dipartimento federale delle finanze:
i.s. G.-A. Chevallaz

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende November 1983

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende November 1983 bei den Arbeitssüthern insgesamt 28 967 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 3578 mehr als Ende Oktober 1983 und 8618 mehr als vor Jahresfrist.

Wie bereits in den letzten Monaten liegen die Schwerpunkte der Arbeitslosigkeit, gemessen an der absoluten Zahl der Ganzarbeitslosen, in den Kantonen Zürich (4256), Bern (4151), Waadt (2287), Basel-Stadt (2222) und Genf (2144). Die höchsten Arbeitslosenquoten hatten die Kantone Neuchâtel (2,4%), Jura (2,4%) und Basel-Stadt (2,2%). Mit Ausnahme der Kantone Neuchâtel und Schwyz, wo die Arbeitslosigkeit ganz leicht zurückging, weisen alle Kantone höhere Arbeitslosenzahlen auf. Die grössten Zunahmen wurden in den Kantonen Bern (+760), Zürich (+420), Basel-Stadt (+276) und Genf (+242) festgestellt.

Nach Berufsgruppen gegliedert zählt man - abgesehen von der Sammelgruppe «übrige Berufe» - am meisten Ganzarbeitslose in der Gruppe Verwaltung und Büro (5289), in der Metallbearbeitung und im Maschinenbau (3901) und im Gastgewerbe (2183). Im Vergleich zum Vormonat hat die Arbeitslosigkeit namentlich in der Metall- und Maschinenindustrie (+810), in den Verwaltungen und Büroberufen (+465) sowie - hauptsächlich saisonal bedingt - im Gastgewerbe (+466) und im Baugewerbe (+375) zugenommen, während sich die Zahl der Ganzarbeitslosen am stärksten in der Uhrenindustrie (-153) vermindert hat.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung (Arbeitslosenquote) betrug rund 0,9% (Vormonat 0,8%, Vorjahr 0,7%).

Von der Gesamtzahl der Ganzarbeitslosen waren im Berichtsmonat 8944 oder 30,9% Ausländer.

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen eine Zunahme um 3086 auf 17 420 und die der weiblichen Arbeitslosen eine solche um 492 auf 11 547.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende November 1983 auf 4638 gegenüber 5175 vor Monatsfrist (-537) und 4327 vor einem Jahr (+311).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La situation du marché du travail à fin novembre 1983

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 28 967 chômeurs complets étaient enregistrés à fin novembre 1983 auprès des offices du travail, soit 3578 de plus qu'à fin octobre et 8618 de plus qu'une année auparavant.

Comme les mois précédents déjà, le chômage complet exprimé en chiffres absolus a touché le plus fortement les cantons de Zurich (4256), Berne (4151), Vaud (2287), Bâle-Ville (2222) et Genève (2144). Les taux de chômage les plus élevés ont été enregistrés par les cantons de Neuchâtel (2,4%), du Jura (2,4%) et de Bâle-Ville (2,2%). Hormis les cantons de Neuchâtel et de Schwyz, où le chômage a très légèrement reculé, tous les cantons ont affiché une augmentation du nombre de chômeurs. Les progressions les plus marquées ont été constatées dans les cantons de Berne (+760), Zurich (+420), Bâle-Ville (+276) et Genève (+242).

Par groupe de professions, on a compté - sauf en ce qui concerne le groupe des «autres professions» - le plus de chômeurs complets dans l'administration et les bureaux (5289), dans l'industrie des métaux et des machines (3901) et dans l'hôtellerie et la restauration (2183). Comparativement au mois précédent, le chômage a augmenté notamment dans l'industrie des métaux et des machines (+810), dans les professions des bureaux et de l'administration (+465) ainsi que - pour des raisons saisonnières, principalement - dans l'hôtellerie et la restauration (+466) et dans le bâtiment (+375); en revanche, le nombre des chômeurs complets a diminué le plus fortement dans l'industrie horlogère (-153).

La proportion du nombre des chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active (taux de chômage) a atteint environ 0,9% (0,8% le mois précédent, 0,7% l'année dernière à la même époque).

En novembre 1983, 8944 personnes ou 30,9% du nombre total des chômeurs complets étaient des étrangers.

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes au chômage s'est accru de 3086 pour s'inscrire à 17 420 et celui des femmes sans emploi, de 492 pour s'établir à 11 547.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées s'élevait à 4638 à fin novembre 1983, contre 5175 à fin octobre (-537) et 4327 une année auparavant (+311).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Aufnahme diplomatischer Beziehungen mit Antigua und Barbuda und Ernennung eines Botschafters

Der Bundesrat und die Regierung von Antigua und Barbuda haben beschlossen, zur Förderung der Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern, diplomatische Beziehungen aufzunehmen und Vertreter im Range von ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschaftern zu akkreditieren.

Der Bundesrat beschloss in der Folge, Dino Sciulli, Schweizerischer Botschafter in Venezuela, Barbados, Guyana, Suriname sowie Trinidad und Tobago, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Antigua und Barbuda, mit Sitz in Caracas, zu ernennen.

Ouverture de relations diplomatiques avec Antigua-et-Barbuda et nomination d'un Ambassadeur

Le Conseil fédéral et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda, désireux de développer la coopération entre leurs deux pays, ont décidé d'établir des relations diplomatiques et d'accréditer des représentants au niveau d'ambassadeurs extraordinaires et plénipotentiaires.

A cette fin, le Conseil fédéral a décidé d'accréditer M. Dino Sciulli, Ambassadeur de Suisse au Venezuela, à la Barbade, en Guyane, au Suriname et à Trinité-et-Tobago, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire à Antigua-et-Barbuda, avec résidence à Caracas.

GATT Code des normes: Notification 83.233

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROYAUME-UNI</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'Agriculture, des pêches et de l'alimentation (MAFF)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCP, sinon position du tarif douanier national): Whisky position 2209 C III du tarif douanier commun
5. Intitulé: Projet de règlement relatif au whisky
6. Teneur: Aux termes de ce projet, la définition du whisky et du whiskey actuellement contenue dans le tableau 7 de la Loi de Finances de 1969 serait reprise dans un texte relevant de la Loi de 1955 sur les denrées alimentaires et les médicaments et des définitions seraient adoptées pour le whisky écossais, le whiskey irlandais et les whiskies mélangés. Cela empêcherait la vente de whisky écossais ayant un titre alcoométrique inférieur à 40 pour cent vol.
7. Objectif et justification: Protéger la qualité du whisky écossais et regrouper toutes les définitions du whisky dans un texte relevant de la législation sur les denrées alimentaires et les médicaments
8. Documents pertinents: Projet de règlement relatif au whisky
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: dès que possible
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 décembre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.234

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Solvants d'extraction utilisés dans la fabrication des denrées alimentaires et de leurs ingrédients
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les solvants d'extraction utilisés dans la fabrication des denrées alimentaires et leurs ingrédients
6. Teneur: La proposition de directive donne une liste des solvants dont l'emploi dans les denrées alimentaires peut être autorisé. Ces solvants se répartissent en deux catégories ceux qui, d'après l'étude de toxicité, ne semblent pas présenter de risque pour la santé, et les solvants qui, selon le Comité scientifique de l'alimentation humaine, doivent encore être testés avant d'être tout à fait admissibles (30 pour cent environ des solvants présentés étaient considérés comme inadmissibles par le Comité)
7. Objectif et justification: Protection du consommateur
8. Documents pertinents: Document de la Commission COM(83) 626 final
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: à déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 janvier 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Faellesforeningen for Danmarks Brugsforeninger CO-OP Denmark, Albertslund

4¾% Anleihe 1977-92 von sFr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 459 047)

Für die gemäß Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Dezember 1983 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 1 500 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. Dezember 1983 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 20 500 000.- ausstehend.

Zürich, im Dezember 1983

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Föderative Republik Brasilien

5% Anleihe 1977-87 von Sfr. 100 000 000

(Valoren-Nummer: 651 465)

Die gemäß Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Dezember 1983 fällige Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000 konnte vollständig am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 15. Dezember 1983 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 84 000 000 ausstehend.

Basel, im Dezember 1983

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Flughafen (Sitz in Kloten)

7% Anleihe 1974-89 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 106 767)

Die Flughafen-Immobilien-Gesellschaft hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

20. März 1984

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 20. März 1985 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 16. Dezember 1983

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Stadt Lugano

Kündigung der Anleihe 5½% 1973-88 von Fr. 12 000 000

(Valoren-Nummer 19 964)

Die Stadt Lugano wird im Sinne der Anleihebedingungen obige Anleihe vorzeitig auf den

20. März 1984

zur Rückzahlung kündigen. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 20. März 1985 und folgende, bei den in Ziff. 3 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Bellinzona, den 16. Dezember 1983

Im Auftrag:
Banca dello Stato del Cantone Ticino

Stadt Zug

6¾% Anleihe 1974-89 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 22 168)

Vorzeitige Rückzahlung

Diese Anleihe wird, gestützt durch das in den Anleihebedingungen festgelegte Recht, auf den

31. März 1984

zur Rückzahlung zum Nennwert gekündigt.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. März 1985 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zug, den 16. Dezember 1983

Im Auftrag:
Zuger Kantonalbank

Publi-Editions SA, Genève

rue Kléberg 25

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu le 4 janvier 1984, à 9 h., à la Fiduciaire du Lac, rue du Cendrier 22A, 1201 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administrateur.
2. Démission d'un administrateur.
3. Nomination éventuelle d'un nouvel administrateur.
4. Divers.

CGF Compagnie de Gestion Financière

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 27 décembre 1983, à 11 h., en l'étude de Me Robert-Pascal Fontanet, notaire, boulevard Helvétique 30, à Genève.

Ordre du jour:

1. Modification de la raison sociale.
2. Modification des statuts.
3. Divers.

Le conseil d'administration

Téléstar SA, Lausanne

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour vendredi 30 décembre 1983, à 11 h., en l'étude du notaire André Borgeaud, à Lausanne, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Transfert du siège social de Lausanne à Clarens.
2. Modification, en conséquence, de l'art. 1 des statuts.

Lausanne, le 16 décembre 1983

Le conseil d'administration

Chavex SA, Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 10 janvier 1984, à 16 h., en l'étude de Me Jean-Marc Emery, place Dufour 3, 1110 Morges.

Ordre du jour:

1. Dissolution et liquidation de Chavex SA, à Morges.
2. Désignation du ou des liquidateurs.

Kobenhavns Amtskommune

Emprunt à taux variable 1981-1987/91

(Numéro de valeur 458 833)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 6½% p.a. pour la période du 13 décembre 1983 au 13 juin 1984, soit fr.s. 165.20 pour le coupon no 6 (obligation de fr.s. 5000.- nominal), et fr.s. 3304.15 pour le coupon no 6 (obligation de fr.s. 100 000.- nominal), payables le 11 juin 1984.

Genève, le 9 décembre 1983

Par ordre: Sodic SA

Evasil AG, Schaan

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Evasil AG di Schaan sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 28 dicembre 1983 in prima convocazione e il 29 dicembre 1983 in seconda convocazione, alle ore 17, presso la North Atlantic, Société d'Administration S.A.M., Monte-Carlo, Princ. di Monaco, 5, Avenue St-Laurent, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione bilancio al 31 dicembre 1982 e ratifica dei precedenti.
2. Dimissioni e nuove nomine.
3. Diversi.

Schaan, il 9 dicembre 1983

Il consiglio di amministrazione

In the Supreme Court of Bermuda Civil Jurisdiction

1983: No. 174

In the matter of

Arab African Energy Co. Ltd.

and in the matter of the Companies Act 1981

Notice is hereby given that the Creditors of the above-named company which is being wound-up by an Order of the Supreme Court of Bermuda are required, on or before the 5th day of January 1984, to send their full christian and surnames or corporate name, their addresses and descriptions, full particulars of their debts or claims and the names and addresses of their solicitors (if any) to A. Verbena Daniels, Official Receiver and Charles W. Kempe, Jr., care of Arthur Young & Company of 129 Front Street in the City of Hamilton in the Islands of Bermuda, the Joint Provisional Liquidators of the said company and if so required by notice in writing from the Joint Provisional Liquidators, or any Liquidator who may hereafter be appointed, to come in and prove their debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 2nd day of December 1983

A. Verbena Daniels
Official Receiver

Charles W. Kempe, Jr.
Joint Provisional Liquidator



Fonds de participation foncières suisses - Genève

Païement du coupon No 40

Dès le 15 décembre 1983, le coupon No 40 de PARFON, Fonds de Participations Foncières Suisses, Genève, sera mis en paiement par les soins de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève, Genève, banque dépositaire, comme suit:

Coupon No 40 (revenus courants)

Fr. 40.-

35% impôt anticipé, récupérable

Fr. 14.-

Total net par part

Fr. 26.-

La société gérante
Sofid S.A.
1211 Genève 3

Les coupons pourront être également encaissés auprès des domiciles de paiement suivants:

Banque Cantonale du Valais, Sion;
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg;
Bordier & Cie, Banquiers, Genève;
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne;
Darier & Cie, Banquiers, Genève;
Hentsch & Cie, Banquiers, Genève;
Mourgue d'Algue & Cie, Banquiers, Genève;
Société de Banque Suisse, Genève;
Union de Banques Suisses, Genève.

1442

Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt

Les détenteurs d'obligations de l'emprunt

7% 1976-88 de fr. 12 000 000

(Numéro de valeur 102 912)

sont informés que la Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, faisant usage de la faculté qu'elle s'est réservée lors de l'émission de l'emprunt, dénonce ces titres pour leur remboursement anticipé au pair à l'échéance du

31 mars 1984

date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Lausanne, le 7 décembre 1983

Compagnie du Chemin de fer
Brigue-Viège-Zermatt

Selima SA

Convocazione assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della Selima SA sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di mercoledì 28 dicembre 1983, alle ore 14, presso la Tradefidam SA, via Maderno 10, Lugano, con le seguenti

Trattande:

1. Sostituzione amministratore deceduto.
2. Eventuali.

In the matter of

Banque Commerciale (Cayman) Limited (in liquidation)

and in the matter of the Companies

Law cap. 22

Notice is hereby given that by an order of the Grand Court of the Cayman Islands dated 21st November 1983 the voluntary winding-up of the above-named company was made subject to the supervision of that honourable court and that the creditors of the above-named company are required on or before 31st January 1984 to send their names and addresses and the particulars of their debts or claims and the names and addresses of their solicitors (if any) to the undersigned, Richard Graham-Taylor and G. James Cleaver of Messrs. Arthur Young and Company, P.O. Box 460, Grand Cayman, British West Indies, the joint liquidators of the above-named company, and if so required by notice in writing from the said joint liquidators are by their solicitors or personally to come in and prove the said debts and claims at such time and place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 28th day of November 1983

Richard Graham-Taylor G. James Cleaver
Joint liquidators

DOPPELWÄHRUNGSANLEIHE



GTE Finance N.V.

Curaçao, Netherlands Antilles

Anleihe 1984-1992/94
von US\$ 47 000 000 (minimum)

mit Zinszahlung in Schweizerfranken zum Satz von

9%

 jährlich

berechnet auf dem Emissionspreis von SFr. 5000.- je Obligation

Jeder Obligationär hat das individuelle Recht, die vorzeitige Rückzahlung seiner Obligationen auf den 16. Januar 1992 zu 99% ihres Nennwertes zu verlangen.

Weitere wichtige Bedingungen der Anleihe:

- Emissionspreis: SFr. 5000.-
je Obligation zuzüglich SFr. 15.- eidg. Umsatzabgabe
- Coupons: jährlich am 16. Januar mit SFr. 450.- pro Coupon
- Stückelung: Inhaberoobligationen von US\$ 2350.- Nennwert
- Laufzeit: längstens 10 Jahre
- Rückzahlung: a) spätestens am 16. Januar 1994 zum Nennwert
b) der Schuldner ist berechtigt, die Obligationen am 16. Januar 1992 zu 105% ihres Nennwertes vorzeitig zurückzuzahlen
c) vorzeitige Rückzahlung aus steuerlichen Gründen oder im Verzugsfall möglich, mit abnehmenden Prämien, beginnend mit 5% bzw. 10%.
- Liberierung: am 16. Januar 1984 in Schweizerfranken
- Kotierung: wird beantragt an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich
- Valoren-Nr.: 557 282
- Verkaufsbeschränkungen: Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen
- Zeichnungsfrist: bis 21. Dezember 1983, mittags

Diese Obligationen werden bis auf weiteres an den Schweizer Börsen «flat» gehandelt, d. h. der gehandelte Kurs beinhaltet den laufenden Marchzins.

Der Emissionsprospekt erscheint am 16. Dezember 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung». Zeichnungsscheine sowie Exemplare des Emissionsprospektes können bei den untenstehenden Instituten bezogen werden.

Die untenstehenden Institute behalten sich vor, die Anleihe zu erhöhen und zutreffendenfalls den endgültigen Nominalbetrag nach Zeichnungsschluss zu veröffentlichen.

SODITIC S. A.	THE ROYAL BANK OF CANADA (SUISSE)
AMRO BANK UND FINANZ BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S. A.	BANK HEUSSER & CIE AG BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE
Bank für Kredit und Aussenhandel AG Bank Leumi le-Israël (Schweiz) Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG Banque de Dépôts et de Gestion Banque de Participations et de Placements S. A. Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG Grindlays Bank Plc Nippon Kangyo Kakumaru (Switzerland) S. A. Sumitomo International Finance AG	Bank Künzler AG Bank in Liechtenstein AG Bankers Trust AG Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S. A. Citicorp Bank (Switzerland) Crédit des Bergues First Chicago S. A. Kreditbank (Suisse) S. A. J. Henry Schroder Bank AG S. G. Warburg Bank AG

Unternehmensberatung
Marketing
Public Relations

Werbeagentur Merki & Partner AG

Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern · Telefon 041-44 99 55

Ihre Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw.

mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

Bäschlin + Co AG 8008 Zürich
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursärtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

Zu verkaufen

**1 Bürocomputer
RUF 40, Typ 47**

neuwertig, infolge Umstellung
allenfalls mit Software-Programm.
Für weitere Auskünfte wenden Sie
sich bitte an: Spoerri Co AG, Zürich,
Tel. 01 362 94 70

Wir liefern günstiger!

– Magnetkonten
– Snap-Out-Garnituren
– Endlos-Garnituren

Frage Sie uns an!
Becom AG, Tel. 01 844 31 65
8115 Hüttikon, Höhenstrasse 145

Der Büro-Computer
Questar/M von

Honeywell Bull

für Ihr ganzes Rechnungswesen und die Textverarbeitung inkl. Drucker ab Fr. 13 900.-
Beratung und Software durch:
Becom AG, Herrligstrasse 35,
8048 Zürich
Tel. 01 844 31 65



Avis aux porteurs de parts du Placement collectif immobilier Urbanova II

Les porteurs de part(s) du Placement collectif immobilier Urbanova II sont informés qu'à la suite de la réalisation totale des actifs au bénéfice exclusif du créancier hypothécaire, ledit Placement a été liquidé.

En conséquence, Urbanova SA, société de direction, prie les porteurs de parts:

- de noter que celles-ci, compte tenu des versements antérieurs, ne donnent droit à aucune nouvelle répartition;
- de lui restituer, aux fins d'annulation, les parts en leur possession en les lui faisant parvenir à l'adresse suivante: Urbanova SA, avenue de la Gare 4, 1003 Lausanne.

Lausanne, le 12 décembre 1983

La société de direction:
Urbanova SA

Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Supplément de «La Vie économique»

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements pré-alables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.